

Wtorek, 5 kwietnia 2011 r.

ZAŁĄCZNIK

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wniosek EGF/2010/010 CZ/Unilever z Republiki Czeskiej)

(Tekst tego załącznika nie został powtórzony w tym miejscu, ponieważ odpowiada on końcowej wersji decyzji 2011/233/UE.)

**Kontrola eksportu produktów i technologii podwójnego zastosowania \*\*\*I**

P7\_TA(2011)0125

**Poprawki Parlamentu Europejskiego przyjęte w dniu 5 kwietnia 2011 r. do wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1334/2000 ustanawiające wspólnotowy system kontroli eksportu produktów i technologii podwójnego zastosowania (COM(2008)0854 – C7-0062/2010 – 2008/0249(COD))**

(2012/C 296 E/25)

(Zwykła procedura prawodawcza: pierwsze czytanie)

Wniosek został zmieniony w następujący sposób <sup>(1)</sup>:

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

**Poprawka 1**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**  
**Tytuł**

Rozporządzenie Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr **1334/2000** ustanawiające wspólnotowy system kontroli eksportu produktów **i technologii** podwójnego zastosowania

Rozporządzenie **Parlamentu Europejskiego i** Rady zmieniające rozporządzenie **Rady (WE) nr 428/2009** ustanawiające wspólnotowy system kontroli wywozu, **transferu, pośrednictwa i tranzytu w odniesieniu do** produktów podwójnego zastosowania (**wersja przekształcona**);

**Poprawka 2**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**  
**Punkt 1 preambuły**

(1) Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1334/2000 z dnia 22 czerwca 2000 r. ustanawiającym wspólnotowy system kontroli eksportu produktów **i technologii** podwójnego zastosowania wymaga się, aby produkty podwójnego zastosowania (w tym oprogramowanie i technologia) podlegały skutecznej kontroli przy **wywozie ze Wspólnoty**.

(1) Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1334/2000 z dnia 22 czerwca 2000 r. **zmienionym rozporządzeniem Rady (WE) nr 428/2009 z dnia 5 maja 2009 r.** ustanawiającym wspólnotowy system kontroli wywozu, **transferu, pośrednictwa i tranzytu w odniesieniu do** produktów podwójnego zastosowania <sup>(1)</sup> wymaga się, aby produkty podwójnego zastosowania (w tym oprogramowanie i technologia) podlegały skutecznej kontroli przy wywozie z **Unii lub przy transycie przez nią, a także, gdy produkty są dostarczane do kraju trzeciego w wyniku usług pośrednictwa świadczonych przez pośrednika zamieszkałego bądź mającego siedzibę na terytorium Unii**.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 134 z 29.5.2009, s. 1.

<sup>(1)</sup> Sprawa została następnie odesłana do komisji zgodnie z art. 57 ust. 2 akapit drugi Regulaminu (A7-0028/2011).

Wtorek, 5 kwietnia 2011 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

**Poprawka 3****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**  
**Punkt 2 preambuły**

- (2) Wskazane jest doprowadzenie do jednolitego i konsekwentnego stosowania kontroli w całej **Wspólnocie**, aby uniknąć nieuczciwej konkurencji pomiędzy eksporterami **we Wspólnocie** oraz zapewnić skuteczność kontroli bezpieczeństwa **we Wspólnocie**.
- (2) Wskazane jest doprowadzenie do jednolitego i konsekwentnego stosowania kontroli w całej **Unii**, aby uniknąć nieuczciwej konkurencji pomiędzy eksporterami **w Unii**, **zharmonizować zakres generalnych zezwoleń na wywóz i warunki korzystania z nich** oraz zapewnić skuteczność kontroli bezpieczeństwa **w Unii**.

**Poprawka 4****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**  
**Punkt 3 preambuły**

- (3) W komunikacie z dnia 18 grudnia 2006 r. Komisja przedstawiła projekt stworzenia nowych generalnych **wspólnotowych** zezwoleń na eksport w celu uproszczenia obecnego systemu prawnego, wzmocnienia konkurencyjności przemysłu oraz zapewnienia równych szans wszystkim eksporterom **wspólnotowym**, którzy wywożą określone produkty do określonych **miejsc** przeznaczenia.
- (3) W komunikacie z dnia 18 grudnia 2006 r. Komisja przedstawiła projekt stworzenia nowych generalnych **unijnych** zezwoleń na wywóz w celu uproszczenia obecnego systemu prawnego, wzmocnienia konkurencyjności przemysłu oraz zapewnienia równych szans wszystkim eksporterom **unijnym**, którzy wywożą określone produkty do określonych **krajów** przeznaczenia.

**Poprawka 5****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**  
**Punkt 3 a preambuły (nowy)**

- (3a) *W dniu 5 maja 2009 r. Rada przyjęła rozporządzenie (WE) nr 428/2009. W związku z tym rozporządzenie (WE) nr 1334/2000 utraciło moc z dniem 27 sierpnia 2009 r. Odpowiednie przepisy rozporządzenia (WE) nr 1334/2000 nadal obowiązują jedynie w zakresie stosowania zezwoleń na wywóz przyznanych przed dniem 27 sierpnia 2009 r.*

**Poprawka 6****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**  
**Punkt 4 preambuły**

- (4) W celu stworzenia nowych generalnych **wspólnotowych** zezwoleń na eksport niektórych produktów **niepodlegających szczególnym ograniczeniom** do niektórych miejsc przeznaczenia **niepodlegającymi szczególnym ograniczeniom**, należy zmienić odpowiednie przepisy rozporządzenia (WE) nr **1334/2000** poprzez dodanie nowych załączników.
- (4) W celu stworzenia nowych generalnych **unijnych** zezwoleń na wywóz niektórych **określonych** produktów **podwójnego zastosowania** do niektórych **określonych** krajów, należy zmienić odpowiednie przepisy rozporządzenia (WE) nr **428/2009** poprzez dodanie nowych załączników.

**Poprawka 7****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**  
**Punkt 5 preambuły**

- (5) Właściwe organy państwa członkowskiego, w którym ma swoją siedzibę eksporter, powinny mieć możliwość wydania zakazu stosowania nowych generalnych **wspólnotowych** zezwoleń na eksport, przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu, w przypadku gdy w stosunku do eksportera, w związku z wykroczeniem związanym z wywozem, zostały zastosowane sankcje w postaci wycofania prawa do stosowania tych zezwoleń.
- (5) Właściwe organy państwa członkowskiego, w którym ma swoją siedzibę eksporter, powinny mieć możliwość wydania zakazu stosowania nowych generalnych **unijnych** zezwoleń na wywóz, przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu, w przypadku gdy w stosunku do eksportera, w związku z wykroczeniem związanym z wywozem, zostały zastosowane sankcje w postaci wycofania prawa do stosowania tych zezwoleń.

Wtorek, 5 kwietnia 2011 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

#### Poprawka 9

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający Punkt 6 preambuły

(6) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1334/2000.

(6) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 428/2009.

#### Poprawka 10

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 2 a (nowy)  
Rozporządzenie (WE) nr 428/2009  
Artykuł 13 – ustęp 6

(2a) Art. 13 ust. 6 otrzymuje brzmienie:

„6. Wszelkie powiadomienia wymagane na mocy niniejszego artykułu będą składane za pomocą bezpiecznych środków elektronicznych, w tym za pośrednictwem [...] bezpiecznego systemu, który zostanie utworzony zgodnie z art. 19 ust. 4.”

#### Poprawka 11

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 2 b (nowy)  
Rozporządzenie (WE) nr 428/2009  
Artykuł 19 – ustęp 4

(2b) Art. 19 ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Na potrzeby wymiany informacji między państwami członkowskimi, a także w uzasadnionych przypadkach między państwami członkowskimi a Komisją Komisja stworzy bezpieczny, szyfrowany system w porozumieniu z Grupą Koordynacyjną ds. Produktów Podwójnego Zastosowania, ustanowioną na mocy art. 23. Parlament Europejski otrzymuje informacje dotyczące budżetu tego systemu, jego, rozwoju, tymczasowej i ostatecznej konfiguracji i działań oraz kosztów sieci.”

#### Poprawka 12

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający

Artykuł 1 – ustęp 2 c (nowy)  
Rozporządzenie (WE) nr 428/2009  
Artykuł 23 - ustęp 2 a (nowy)

(2c) W art. 23 dodaje się nowy ustęp po ust. 2:

„2a. Przewodniczący Grupy Koordynacyjnej ds. Produktów Podwójnego Zastosowania przedkłada Parlamentowi Europejskiemu roczne sprawozdanie ze swojej działalności, przeanalizowanych kwestii i przeprowadzonych konsultacji oraz listę eksporterów, pośredników i zainteresowanych stron, u których zasięgnięto opinii.”

Wtorek, 5 kwietnia 2011 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

**Poprawka 13****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający****Artykuł 1 – punkt 2 d (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009

Artykuł 25

**(2d) Art. 25 otrzymuje brzmienie:****„Artykuł 25****Przegląd i sprawozdawczość**

1. Każde państwo członkowskie informuje Komisję o przepisach ustawowych, wykonawczych i administracyjnych przyjętych w celu wykonania niniejszego rozporządzenia, włącznie ze środkami określonymi w art. 24. Komisja przesyła informacje do pozostałych państw członkowskich.

2. Co trzy lata Komisja dokonuje przeglądu wykonania niniejszego rozporządzenia i przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie wyczerpujące sprawozdanie z wykonania i z oceny skutków w odniesieniu do stosowania rozporządzenia, które może zawierać propozycje jego zmian. Państwa członkowskie dostarczają Komisji wszelkich stosownych informacji potrzebnych do przygotowania tego sprawozdania.

3. **Specjalne części sprawozdania dotyczą:**

(a) *Grupy Koordynacyjnej ds. Produktów Podwójnego Zastosowania - jej działalności, przeanalizowanych kwestii i przeprowadzonych konsultacji oraz listy eksporterów, pośredników i zainteresowanych stron, u których zasięgnięto opinii.*

(b) *wykonania art. 19 ust. 4 oraz zawierają sprawozdanie na temat osiągnięć w tworzeniu bezpiecznego, szyfrowanego systemu wymiany informacji między państwami członkowskimi i Komisją;*

(c) *wykonania art. 15 ust. 1, zgodnie z którym załącznik I ulegnie aktualizacji celem uwzględnienia odpowiednich obowiązków i zobowiązań oraz wszelkich ich zmian, jakich podjęły się państwa członkowskie, poprzez podpisanie międzynarodowych umów o nierozprzestrzaniu broni, porozumień w sprawie kontroli wywozu oraz ratyfikację odpowiednich traktatów międzynarodowych, takich jak Grupa Australijska, Reżim Kontrolny Technologii Rakietowych (MTCR), Grupa Dostawców Jądrowych (NSG), porozumienie z Wassenaar i Konwencję o zakazie broni chemicznej (CWC);*

Wtorek, 5 kwietnia 2011 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

- (d) wykonania art. 15 ust. 2, zgodnie z którym załącznik IV, stanowiący część załącznika I, zostanie zaktualizowany w świetle art. 36 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, tj. w świetle interesów porządku i bezpieczeństwa publicznego państw członkowskich.

Dalsza specjalna część sprawozdania dostarcza wyczerpujących informacji w sprawie kar, w tym sankcji karnych, w przypadku poważnego naruszenia przepisów niniejszego rozporządzenia, takiego jak na przykład celowy wywóz z zamiarem użycia w ramach programu rozwoju lub wytwarzania broni chemicznej, biologicznej, jądrowej lub pocisków zdolnych do przenoszenia takiej broni bez wymaganego na mocy niniejszego rozporządzenia zezwolenia, bądź podrobienie lub pominięcie informacji celem otrzymania zezwolenia, które w przeciwnym wypadku nie zostałyby przyznane.

4. Parlament Europejski lub Rada mogą zaprosić Komisję na posiedzenie ad hoc właściwej komisji Parlamentu Europejskiego lub komitetu Rady w celu przedstawienia i wyjaśnienia wszelkich kwestii związanych z stosowaniem niniejszego rozporządzenia.”

#### Poprawka 14

Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający  
Artykuł 1 – punkt 2 e (nowy)  
Rozporządzenie (WE) nr 428/2009  
Artykuł 25 a (nowy)

(2e) Dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 25a

Współpraca międzynarodowa

Bez uszczerbku dla przepisów dotyczących porozumień lub protokołów w sprawie wzajemnej pomocy administracyjnej w kwestiach celnych, zawartych między Unią i krajami trzecimi, Komisja może negocjować z krajami trzecimi porozumienia mające na celu wzajemne uznawanie kontroli wywozu produktów podwójnego zastosowania objętych niniejszym rozporządzeniem oraz przede wszystkim zlikwidowanie wymogu posiadania zezwolenia na ponowny wywóz na terytorium Unii. Te negocjacje prowadzone są zgodnie z procedurami ustanowionymi w art. 207 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz w odpowiednich przepisach Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej.

W stosownych przypadkach oraz w przypadku zagrożenia projektów finansowanych przez Unię, Komisja może składać wnioski zgodnie z odpowiednimi ramami

Wtorek, 5 kwietnia 2011 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

*prawnymi Unii lub w ramach porozumień z krajami trzecimi, aby został powołany komitet ad hoc z uczestnictwem wszystkich właściwych organów państw członkowskich, który jest uprawniony do podejmowania decyzji o udzieleniu koniecznych zezwoleń na wywóz w celu zapewnienia właściwego funkcjonowania tych projektów wykorzystujących produkty lub technologie podwójnego zastosowania.”*

#### Poprawka 15

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający

##### Załącznik

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009

Załącznik II b – Część 3 – ustęp 5

5. Dla celów niniejszego zezwolenia „wysyłka o niewielkiej wartości” oznacza produkty, które są zawarte w **jednym zamówieniu na wywóz** i są dostarczane przez eksportera do określonego odbiorcy w jednej lub wielu partiach, których łączna wartość nie przekracza **5 000** EUR. „Wartość” oznacza tu cenę zafakturowaną odbiorcy, a w przypadku, gdy nie ma odbiorcy lub określonej ceny, jest to wartość statystyczna. Zamówienia nie mogą być dzielone w celu obniżenia ich wartości poniżej wartości granicznej.

5. Dla celów niniejszego zezwolenia „wysyłka o niewielkiej wartości” oznacza produkty, które są zawarte w **jednej umowie wywozowej** i są dostarczane przez eksportera do określonego odbiorcy w jednej lub wielu partiach, których łączna wartość nie przekracza **3 000** EUR. **Jeżeli transakcja lub akt okazuje się być integralną częścią operacji gospodarczej, należy wziąć pod uwagę wartość całej operacji przy obliczaniu wartości granicznych niniejszego zezwolenia.** „Wartość” oznacza tu cenę zafakturowaną odbiorcy; Zamówienia nie mogą być dzielone w celu obniżenia ich wartości poniżej wartości granicznej. **Obliczanie wartości statystycznej odbywa się zgodnie z art. 28 – 36 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92. W przypadku, gdy nie jest możliwe ustalenie tej wartości, zezwolenia nie udziela się.**

**Koszty dodatkowe, takie jak koszty, związane z pakowaniem i transportem mogą zostać pominięte przy obliczaniu wartości jedynie w przypadku, gdy:**

(a) są one osobno umieszczone na fakturze; oraz

(b) nie zawierają żadnych dodatkowych czynników wpływających na wartość produktu.

#### Poprawka 16

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający

##### Załącznik

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009

Załącznik II b – Część 3 – ustęp 5 a (nowy)

5a. Kwota w euro ustanowiona w art. 5 jest poddawana rocznemu przeglądowi, począwszy od dnia 31 października 2012 r., w celu uwzględnienia zmian zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych we wszystkich państwach członkowskich, publikowanych przez Komisję Europejską (Eurostat). Kwota ta jest dostosowywana automatycznie poprzez zwiększenie kwoty podstawowej w euro o procentową zmianę tego wskaźnika w okresie od dnia 31 grudnia 2010 r. do daty przeglądu.

Komisja corocznie informuje Parlament Europejski i Radę o przeglądzie i dostosowanej kwocie, o której mowa w ust. 1.

Wtorek, 5 kwietnia 2011 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

### Poprawka 17

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający

##### Załącznik

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009

Załącznik II c – Część 1 – Produkty

1-1) Zgodnie z **art. 6 ust. 1** niniejsze generalne zezwolenie na eksport obejmuje następujące produkty:

Wszystkie produkty podwójnego zastosowania określone w którejkolwiek pozycji załącznika I, z wyjątkiem wymienionych w części 1-2 poniżej:

a. w przypadku gdy produkty zostały przywiezione na terytorium **Wspólnoty Europejskiej** w celu konserwacji **lub** naprawy i zostają wywiezione do kraju wysyłki bez jakichkolwiek zmian w ich cechach charakterystycznych, lub

b. w przypadku gdy produkty zostają wywiezione do kraju wysyłki w celu wymiany na produkty tej samej jakości i w tej samej liczbie, które zostały ponownie przywiezione na terytorium **Wspólnoty Europejskiej** w celu naprawy lub wymiany w **ramach gwarancji**.

1-1) Zgodnie z **art. 9 ust. 1** niniejsze generalne zezwolenie na wywóz obejmuje następujące produkty:

Wszystkie produkty podwójnego zastosowania określone w którejkolwiek pozycji załącznika I, z wyjątkiem wymienionych w części 1-2 poniżej:

a. w przypadku gdy produkty zostały **ponownie** przywiezione na terytorium **celne Unii** w celu konserwacji, naprawy **lub wymiany** i zostają wywiezione **lub ponownie wywiezione** do kraju wysyłki bez jakichkolwiek zmian w ich cechach charakterystycznych **w okresie pięciu lat od daty udzielenia pierwotnego zezwolenia na wywóz**, lub

b. w przypadku gdy produkty zostają wywiezione do kraju wysyłki w celu wymiany na produkty tej samej jakości i w tej samej liczbie, które zostały ponownie przywiezione na terytorium **celne Unii** w celu **konserwacji**, naprawy lub wymiany w **okresie pięciu lat od daty udzielenia pierwotnego zezwolenia na wywóz**.

### Poprawka 18

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający

##### Załącznik

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009

Załącznik II c – Część 2 – Kraje przeznaczenia

*Algeria, Andora, Antigua i Barbuda, Argentyna, Aruba, Bahamy, Bahrajn, Bangladesz, Barbados, Belize, Benin, Bhutan, Boliwia, Botswana, Brazylia, Brytyjskie Wyspy Dziewicze, Brunei, Kamerun, Republika Zielonego Przylądka, Chile, Chiny, Komory, Kostaryka, Dżibuti, Dominika, Republika Dominikańska, Ekwador, Egipt, Salwador, Gwinea Równikowa, Falklandy, Wyspy Owcze, Fidżi, Gujana Francuska, francuskie terytoria zamorskie, Gabon, Gambia, Gibraltar, Grenlandia, Grenada, Gwadelupa, Guam, Gwatemala, Ghana, Gwinea Bissau, Gujana, Honduras, Specjalny Region Administracyjny Hongkong, Islandia, Indie, Indonezja, Izrael, Jordania, Kuwejt, Lesotho, Liechtenstein, Makau, Madagaskar, Malawi, Malezja, Malediwy, Mali, Martynika, Mauritius, Meksyk, Monako, Montserrat, Maroko, Namibia, Antyle Holenderskie, Nowa Kaledonia, Nikaragua, Niger, Nigeria, Oman, Panama, Papua-Nowa Gwinea, Peru, Filipiny, Portoryko, Katar, Rosja, Samoa, San Marino, Wyspy Świętego Tomasza i Książęca, Arabia Saudyjska, Senegal, Seszele, Singapur, Wyspy Salomona, Republika Południowej Afryki, Korea Południowa, Sri Lanka, Święta Helena, Saint Kitts i Nevis, Saint Vincent, Surinam, Suazi, Tajwan, Tajlandia, Togo, Trynidad i Tobago, Tunezja, Turcja, Wyspy Turks i Caicos, Zjednoczone Emiraty Arabskie, Urugwaj, Wyspy Dziewicze Stanów Zjednoczonych, Vanuatu, Wenezuela.*

*Albania, Argentyna, Bośnia i Hercegowina, Brazylia, Była Jugosłowiańska Republika Macedonii, Chile, Chiny (wraz z Hongkongiem i Makao), Chorwacja, Czarnogóra, francuskie terytoria zamorskie, Islandia, Indie, Izrael, Kazachstan, Korea Południowa, Maroko, Meksyk, Republika Południowej Afryki, Rosja, Serbia, Singapur, Tunezja, Turcja, Ukraina, Zjednoczone Emiraty Arabskie.*

Wtorek, 5 kwietnia 2011 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

**Poprawka 19****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający****Załącznik**

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009

Załącznik II c – Część 3 – ustęp 1

1. Niniejsze zezwolenie **generalne** może być stosowane jedynie w przypadku, gdy pierwotny eksport miał miejsce na podstawie generalnego **wspólnotowego** zezwolenia na eksport lub gdy pierwotne zezwolenie na eksport zostało przyznane przez właściwe organy państwa członkowskiego, w którym dany eksporter ma siedzibę, w celu wywozu produktów, które następnie zostały ponownie przywiezione na obszar celny **Wspólnoty** w celu naprawy lub wymiany **w ramach gwarancji, zgodnie z definicją poniżej.**

1. **I.** Niniejsze zezwolenie może być stosowane jedynie w przypadku, gdy pierwotny wywóz miał miejsce na podstawie generalnego **unijnego** zezwolenia na wywóz lub gdy pierwotne zezwolenie na wywóz zostało przyznane przez właściwe organy państwa członkowskiego, w którym dany eksporter ma siedzibę, w celu wywozu produktów, które następnie zostały ponownie przywiezione na obszar celny **Unii** w celu **konserwacji, naprawy lub wymiany. Generalne zezwolenie jest ważne jedynie w odniesieniu do wywozu do pierwotnego użytkownika końcowego.**

**Poprawka 20****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający****Załącznik**

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009

Załącznik II c – Część 3 – ustęp 2 – punkt 4

(4) **w przypadku zasadniczo identycznej transakcji**, gdy pierwotne zezwolenie zostało wycofane.

(4) gdy pierwotne zezwolenie zostało **unieważnione, zawieszane, zmienione lub** wycofane.

**Poprawka 21****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający****Załącznik**

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009

Załącznik II c – Część 3 – ustęp 2 – punkt 4 a (nowy)

(4a) **gdy zastosowanie końcowe produktów, o których mowa, jest inne od zastosowania określonego w pierwotnym zezwoleniu na wywóz.**

**Poprawka 22****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający****Załącznik**

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009

Załącznik II c – Część 3 – ustęp 3 – punkt 2

(2) przekazać celnikom, jeżeli jest to wymagane, dokumentację zawierającą dowód daty przywozu towarów do **Wspólnoty Europejskiej**, wszelkich napraw towarów przeprowadzonych **we Wspólnocie Europejskiej** oraz faktu, że produkty są zwracane **osobie** i do kraju, z którego zostały przywiezione do **Wspólnoty Europejskiej**.

(2) przekazać celnikom, jeżeli jest to wymagane, dokumentację zawierającą dowód daty przywozu towarów do **Unii** wszelkich napraw towarów przeprowadzonych **w Unii** oraz faktu, że produkty są zwracane **użytkownikowi końcowemu** i do kraju, z którego zostały przywiezione do **Unii**.

**Poprawka 48****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający****Załącznik**

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009

Załącznik IIc – Część 3 – ustęp 4

4. Każdy eksporter stosujący niniejsze zezwolenie ma obowiązek poinformować właściwe organy państwa członkowskiego, w którym ma swoją siedzibę (zgodnie z definicją w art. 6 ust. 6), o pierwszym zastosowaniu zezwolenia nie później niż 30 dni od daty pierwszego wywozu.

4. Każdy eksporter stosujący niniejsze zezwolenie ma obowiązek poinformować właściwe organy państwa członkowskiego, w którym ma swoją siedzibę (zgodnie z definicją w art. 6 ust. 6), o pierwszym zastosowaniu zezwolenia nie później niż 30 dni od daty pierwszego wywozu **lub, ewentualnie,**



Wtorek, 5 kwietnia 2011 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

zgodnie z wymogami organu państwa członkowskiego, w którym eksporter ma siedzibę, przed pierwszym zastosowaniem niniejszego generalnego zezwolenia na eksport. Państwa członkowskie informują Komisję o trybie powiadamiania przyjętym w odniesieniu do niniejszego generalnego zezwolenia na wywóz. Komisja publikuje przekazane jej informacje w serii C Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej.

Wymagania dotyczące sprawozdawczości związane ze stosowaniem niniejszego zezwolenia oraz dodatkowe informacje, wymagane przez państwo członkowskie, z którego odbywa się wywóz, w odniesieniu do produktów wywożonych na podstawie niniejszego zezwolenia, są określane przez państwa członkowskie.

Państwo członkowskie może wymagać od eksportera mającego siedzibę na jego terytorium, by zarejestrował się przed pierwszym zastosowaniem niniejszego zezwolenia. Rejestracja jest automatyczna, a właściwe organy informują o niej eksportera niezwłocznie i w każdym przypadku nie później niż w ciągu dziesięciu dni roboczych od otrzymania wniosku o rejestrację.

We właściwych przypadkach wymogi ustanowione w akapicie drugim i trzecim opierają się na wymogach określonych przy stosowaniu krajowych zezwoleń generalnych na wywóz przyznawanych przez te państwa członkowskie, które udzielają takich zezwoleń.

**Poprawka 24****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**  
**Załącznik**

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009

Załącznik II d – Część 2 – Kraje przeznaczenia

Argentyna, **Bahrajn**, **Boliwia**, Brazylia, **Brunei**, Chile, Chiny, **Ekwador**, **Egipt**, **Specjalny Region Administracyjny Hongkong**, Islandia, **Jordania**, **Kuwejt**, **Malezja**, **Mauritius**, Meksyk, Maroko, **Oman**, **Filipiny**, **Katar**, Rosja, **Arabia Saudyjska**, Singapur, Republika Południowej Afryki, Korea Południowa, Tunezja, Turcja, Ukraina

**Albania**, Argentyna, **Bośnia i Hercegowina**, Brazylia, **Była Jugosłowiańska Republika Macedonii**, Chile, Chiny (wraz z **Hongkongiem i Makao**), **Chorwacja**, **Czarnogóra**, **francuskie terytoria zamorskie**, Islandia, **Indie**, **Izrael**, **Kazachstan**, Korea Południowa, Maroko, Meksyk, Republika Południowej Afryki, Rosja, **Serbia**, Singapur, Tunezja, Turcja, Ukraina, **Zjednoczone Emiraty Arabskie**

**Poprawka 26****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**  
**Załącznik**

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009

Załącznik II d – Część 3 – ustęp 1 – punkt 4 b (nowy)

**(4b) jeżeli produkty, o których mowa, mają być wywiezione w celu prywatnej prezentacji lub demonstracji (np. w prywatnych salach wystawowych);**

**Poprawka 27****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**  
**Załącznik**

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009

Załącznik II d – Część 3 – ustęp 1 – punkt 4 c (nowy)

**(4c) jeżeli produkty, o których mowa, mają zostać wykorzystane w procesie produkcji;**

Wtorek, 5 kwietnia 2011 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

**Poprawka 28****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający****Załącznik**

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009

Załącznik II d – Część 3 – ustęp 1 – punkt 4 d (nowy)

*(4d) jeżeli produkty, o których mowa, mają zostać użyte w określonych celach, z wyjątkiem minimalnego wykorzystania niezbędnego do celów skutecznej demonstracji, jeśli szczegółowe wyniki testów nie zostaną udostępnione stronom trzecim;*

**Poprawka 29****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający****Załącznik**

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009

Załącznik II d – Część 3 – ustęp 1 – punkt 4 e (nowy)

*(4e) jeżeli wywóz odbywa się w wyniku transakcji handlowej, a w szczególności sprzedaży, wypożyczenia lub najmu produktów, o których mowa;*

**Poprawka 30****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający****Załącznik**

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009

Załącznik II d – Część 3 – ustęp 1 – punkt 4 f (nowy)

*(4f) jeżeli produkty, o których mowa, mają być zgromadzone na wystawie lub targach wyłącznie w celu sprzedaży, wypożyczenia lub najmu i nie dokonuje się ich prezentacji czy demonstracji;*

**Poprawka 31****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający****Załącznik**

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009

Załącznik II d – Część 3 – ustęp 1 – punkt 4 g (nowy)

*(4g) jeżeli eksporter zawiera jakiekolwiek porozumienie uniemożliwiające mu sprawowanie kontroli nad przetrzymywaniem produktów, o których mowa, w całym okresie czasowego wywozu.*

**Poprawka 32****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający****Załącznik**

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009

Załącznik II d – Część 3 – ustęp 1 – punkt 4 a (nowy)

*(4a) jeżeli ich zwrot państwu pochodzenia bez usunięcia, powielenia lub upowszechnienia jakiegokolwiek komponentu lub oprogramowania nie może zostać zagwarantowany przez eksportera, lub jeżeli transfer technologii jest połączony z prezentacją;*

Wtorek, 5 kwietnia 2011 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

**Poprawka 25****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający****Załącznik**Rozporządzenie (WE) nr 428/2009  
Załącznik II d – Część 3 – ustęp 1 a (nowy)

*1a. To generalne zezwolenie obejmuje wywóz produktów wymienionych w części 1 pod warunkiem, że jest to wywóz czasowy na wystawy lub targi oraz że produkty te zostaną z powrotem przywiezione na obszar celny Unii w całości i w niezmienionej postaci w okresie 120 dni po ich pierwszym wywiezieniu.*

**Poprawka 49****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający****Załącznik**Rozporządzenie (WE) nr 428/2009  
Załącznik II d – Część 3 – ustęp 3

3. Każdy eksporter stosujący niniejsze **generalne** zezwolenie ma obowiązek poinformować właściwe organy państwa członkowskiego, w którym ma swoją siedzibę (zgodnie z definicją w art. 6 ust. 6), o pierwszym zastosowaniu zezwolenia nie później niż 30 dni od daty pierwszego wywozu.

3. Każdy eksporter stosujący niniejsze zezwolenie ma obowiązek poinformować właściwe organy państwa członkowskiego, w którym ma swoją siedzibę (zgodnie z definicją w art. 6 ust. 6), o pierwszym zastosowaniu zezwolenia nie później niż 30 dni od daty pierwszego wywozu **lub, ewentualnie, zgodnie z wymogami organu państwa członkowskiego, w którym eksporter ma siedzibę, przed pierwszym zastosowaniem niniejszego generalnego zezwolenia na eksport. Państwa członkowskie informują Komisję o trybie powiadamiania przyjętym w odniesieniu do niniejszego generalnego zezwolenia na eksport. Komisja publikuje przekazane jej informacje w serii C Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej.**

*Wymagania dotyczące sprawozdawczości związane ze stosowaniem niniejszego zezwolenia oraz dodatkowe informacje, wymagane przez państwo członkowskie, z którego odbywa się wywóz, w odniesieniu do produktów wywożonych na podstawie niniejszego zezwolenia, są określane przez państwa członkowskie.*

*Państwo członkowskie może wymagać od eksportera mającego siedzibę na jego terytorium, by zarejestrował się przed pierwszym zastosowaniem niniejszego zezwolenia. Rejestracja jest automatyczna, a właściwe organy informują o niej eksportera niezwłocznie i w każdym przypadku nie później niż w ciągu dziesięciu dni roboczych od otrzymania wniosku o rejestrację.*

*We właściwych przypadkach wymogi ustanowione w akapicie drugim i trzecim opierają się na wymogach określonych przy stosowaniu krajowych zezwoleń generalnych na eksport przyznawanych przez te państwa członkowskie, które udzielają takich zezwoleń.*

Wtorek, 5 kwietnia 2011 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

**Poprawka 34****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający****Załącznik**

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009

Załącznik II d – Część 3 – ustęp 4

4. Dla celów niniejszego zezwolenia „wystawa” **oznacza jakkolwiek wystawę handlową lub przemysłową, targi lub podobne wystawy publiczne albo pokazy, które nie są organizowane w celach prywatnych, w sklepach lub pomieszczeniach handlowych i w celu sprzedaży produktów zagranicznych, oraz podczas których produkty pozostają pod dozorem celnym.**

4. Dla celów niniejszego zezwolenia „wystawa **lub targi**” **oznaczają trwające przez określony czas wydarzenia komercyjne, podczas których wielu wystawców prezentuje swoje produkty klientom handlowym lub ogółowi odbiorców.**

**Poprawka 35****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający****Załącznik**

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009

Załącznik II e

**ZAŁĄCZNIK IIe****skreślony****GENERALNE WSPÓLNOTOWE ZEZWOLENIE NA EKSPORT NR EU005****Komputery i powiązany sprzęt****Organ wystawiający: Wspólnota Europejska****Część 1**

Niniejsze zezwolenie na eksport jest zgodne z art. 6 ust. 1 i obejmuje następujące produkty wymienione w załączniku I:

1. Komputery cyfrowe wymienione w 4A003a lub 4A003b, jeżeli ich wydajność nie przekracza „skorygowanej wydajności szczytowej” („APP”) większej niż 0,8 teraflopa ważonego (WT).
2. Zespoły elektroniczne wymienione w 4A003c, specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane w celu zwiększenia wydajności poprzez agregację procesorów w taki sposób, że „skorygowana wydajność szczytowa” („APP”) agregatu większa niż 0,8 teraflopa ważonego (WT) nie zostaje przekroczona.
3. Części zamienne, w tym mikroprocesory, do wyżej wymienionego sprzętu, jeżeli są wymienione jedynie w 4A003a, 4A003b lub 4A003c i jeżeli nie zwiększają one wydajności sprzętu powyżej „skorygowanej wydajności szczytowej” („APP”) większej niż 0,8 teraflopa ważonego (WT).
4. Produkty opisane w punktach 3A001.a.5, 4A003.e, 4A003.g.

**Część 2 - Kraje przeznaczenia**

Zezwolenie na eksport jest ważne w całej Wspólnocie w odniesieniu do wywozu do następujących miejsc przeznaczenia:

Wtorek, 5 kwietnia 2011 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Algieria, Andora, Antigua i Barbuda, Argentyna, Aruba, Bahamy, Bahrajn, Barbados, Belize, Benin, Bhutan, Boliwia, Botswana, Brazylia, Brytyjskie Wyspy Dziewicze, Brunei, Kamerun, Republika Zielonego Przylądka, Chile, Komory, Kostaryka, Chorwacja, Dżibuti, Dominika, Republika Dominikańska, Ekwador, Egipt, Salwador, Gwinea Równikowa, Falklandy, Wyspy Owcze, Fidżi, Gujana Francuska, francuskie terytoria zamorskie, Gabon, Gambia, Gibraltar, Grenlandia, Grenada, Gwadelupa, Guam, Gwatemala, Ghana, Gwinea Bissau, Gujana, Honduras, Specjalny Region Administracyjny Hongkong, Islandia, Indie, Jordania, Kuwejt, Lesotho, Liechtenstein, Madagaskar, Malawi, Malesja, Malediwy, Mali, Martynika, Mauritius, Meksyk, Mołdawia, Monako, Mongolia, Montserrat, Maroko, Namibia, Antyle Holenderskie, Nowa Kaledonia, Nikaragua, Niger, Oman, Panama, Papua-Nowa Gwinea, Peru, Filipiny, Portoryko, Katar, Rosja, Samoa, San Marino, Wyspy Świętego Tomasza i Księżęca, Arabia Saudyjska, Senegal, Seszele, Singapur, Wyspy Salomona, Republika Południowej Afryki, Korea Południowa, Święta Helena, Saint Kitts i Nevis, Saint Vincent, Surinam, Suazi, Togo, Trynidad i Tobago, Tunezja, Turcja, Wyspy Turks i Caicos, Zjednoczone Emiraty Arabskie, Ukraina, Urugwaj, Wyspy Dziewicze Stanów Zjednoczonych, Vanuatu.

Część 3 - Warunki i wymagania dotyczące stosowania niniejszego zezwolenia

1. Zezwolenie to nie obejmuje wywozu produktów:

- (1) w przypadku gdy eksporter został poinformowany przez właściwe organy państwa członkowskiego, w którym ma on siedzibę, że są lub mogą one być przeznaczone, w całości lub w części,
  - (a) do stosowania w związku z rozwojem, wytwarzaniem, obsługą, eksploatacją, konserwacją, przechowywaniem, wykrywaniem, identyfikacją lub rozprzestrzenianiem broni chemicznej, biologicznej, lub jądrowej lub innych urządzeń do przeprowadzania wybuchów jądrowych, lub z rozwojem, wytwarzaniem, konserwacją lub przechowywaniem pocisków zdolnych do przenoszenia takiej broni,
  - (b) do stosowania do celów militarnych w przypadku gdy kraj nabywający lub kraj przeznaczenia podlega embargu na broń ustanowionemu przez wspólne stanowisko lub wspólne działanie, przyjęte przez Radę Unii Europejskiej lub decyzję OBWE, lub embargu na broń nałożonemu przez wiążącą rezolucję Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych, lub
  - (c) do wykorzystania jako części lub podzespoły w produktach wojskowych wymienionych na krajowej liście uzbrojenia, które zostały wywiezione z terytorium danego państwa członkowskiego bez zezwolenia lub z naruszeniem zezwolenia przewidzianego przez ustawodawstwo krajowe tego państwa członkowskiego;
- (2) jeżeli eksporter jest świadomy tego, że przedmiotowe produkty są przeznaczone, w całości lub w części, do jakichkolwiek zastosowań określonych w art. 4 ust. 1 i ust. 2;

Wtorek, 5 kwietnia 2011 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

(3) jeżeli produkty, o których mowa, są wywożone do strefy wolnocłowej lub składu wolnocłowego znajdującego się w miejscu przeznaczenia objętym danym zezwoleniem.

2. Każdy eksporter stosujący to zezwolenie ma obowiązek:

- (1) poinformować właściwe organy państwa członkowskiego, w którym ma swoją siedzibę (zgodnie z definicją w art. 6 ust. 6), o pierwszym zastosowaniu zezwolenia nie później niż 30 dni od daty pierwszego wywozu;
- (2) przed wywozem poinformować zagranicznego nabywcę, że towary, które mają być wywiezione zgodnie z zezwoleniem, nie mogą zostać ponownie wywiezione do ostatecznego miejsca przeznaczenia w kraju, który nie jest państwem członkowskim Wspólnoty Europejskiej lub francuskiej zbiorowości zamorskiej i nie został wymieniony w części 2 niniejszego zezwolenia.

#### Poprawka 36

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający Załącznik

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009  
Załącznik II f – Część 1 – punkty 3 i 4

3. Następujące produkty określone w kategorii 5 część 2 A do D (ochrona informacji), włącznie ze specjalnie opracowanymi lub wyprodukowanymi do nich podzespołami i akcesoriami: skreślone

(a) Produkty wymienione w następujących punktach, z wyjątkiem sytuacji gdy ich funkcje kryptograficzne zostały opracowane lub zmienione dla rządowych użytkowników końcowych we Wspólnocie Europejskiej:

- 5A002a1;
- oprogramowanie z pozycji 5D002c1, mające właściwości lub realizujące lub symulujące funkcje urządzeń określonych w pozycji 5A002a1;

(b) urządzenia wymienione w pozycji 5B002 dla produktów, do których odnosi się lit. a);

(c) oprogramowanie będące częścią urządzeń, których właściwości lub funkcje zostały wymienione w lit. b).

4. Technologia użytkowania towarów określonych w pkt. 3a) - 3c).

#### Poprawka 37

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający Załącznik

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009  
Załącznik II f – Część 2 – Kraje przeznaczenia

Argentyna, Chorwacja, Rosja, Republika Południowej Afryki, Korea Południowa, Turcja, Ukraina

Argentyna, **Chiny (wraz z Hongkongiem i Makao)**, Chorwacja, **Islandia, Indie, Izrael**, Korea Południowa, Republika Południowej Afryki, Rosja, Turcja, Ukraina

Wtorek, 5 kwietnia 2011 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

**Poprawka 39****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający****Załącznik**

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009

Załącznik II f – Część 3 – ustęp 1 – punkt 1 – litera (c b) (nowa)

(cb) do wykorzystania związanego z łamaniem praw człowieka, zasad demokracji i swobody wypowiedzi, zgodnie z definicją zawartą w Karcie Praw Podstawowych Unii Europejskiej, do której odnosi się art. 6 Traktatu o Unii Europejskiej, przy zastosowaniu technologii przechwytywania i urządzeń do transferu danych cyfrowych do monitorowania telefonów komórkowych i wiadomości tekstowych oraz ukierunkowanego nadzoru korzystania z Internetu (np. przez centra monitoringu i bramy sieciowe do legalnego przechwytywania danych);

**Poprawka 40****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający****Załącznik**

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009

Załącznik II f – Część 3 – ustęp 1 – punkt 2

(2) jeżeli eksporter jest świadomy tego, że przedmiotowe produkty są przeznaczone, w całości lub w części, do jakichkolwiek zastosowań określonych w **art. 4 ust. 1 i ust. 2**.

(2) jeżeli eksporter jest świadomy tego, że przedmiotowe produkty są przeznaczone, w całości lub w części, do jakichkolwiek zastosowań określonych w **akapicie pierwszym**;

**Poprawka 41****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający****Załącznik**

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009

Załącznik II f – Część 3 – ustęp 1 – punkt 2 a (nowy)

(2a) jeżeli eksporter ma świadomość, że produkty zostaną ponownie wywiezione do kraju przeznaczenia innego niż kraje określone w części 2 tego zezwolenia, w części 2 generalnego wspólnotowego zezwolenia na wywóz nr EU 001 lub państwa członkowskie UE.

**Poprawka 50****Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający****Załącznik**

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009

Załącznik II f – Część 3 – ustęp 3 – punkt 1

(1) **poinformować** właściwe organy państwa członkowskiego, w którym ma swoją siedzibę (zgodnie z definicją w art. 6 ust. 6), o pierwszym zastosowaniu zezwolenia nie później niż 30 dni od daty pierwszego wywozu;

(1) **powiadomić** właściwe organy państwa członkowskiego, w którym ma swoją siedzibę (zgodnie z definicją w art. 6 ust. 6), o pierwszym zastosowaniu zezwolenia nie później niż 30 dni od daty pierwszego wywozu **lub, ewentualnie, zgodnie z wymogami organu państwa członkowskiego, w którym eksporter ma siedzibę, przed pierwszym zastosowaniem niniejszego generalnego zezwolenia na eksport. Państwa członkowskie informują Komisję o trybie powiadomienia przyjętym w odniesieniu do niniejszego generalnego zezwolenia na eksport. Komisja publikuje przekazane jej informacje w serii C Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej.**

Wtorek, 5 kwietnia 2011 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

*Wymagania dotyczące sprawozdawczości związane ze stosowaniem niniejszego zezwolenia oraz dodatkowe informacje, wymagane przez państwo członkowskie, z którego odbywa się wywóz, w odniesieniu do produktów wywozonych na podstawie niniejszego zezwolenia, są określane przez państwa członkowskie.*

*Państwo członkowskie może wymagać od eksportera mającego siedzibę na jego terytorium, by zarejestrował się przed pierwszym zastosowaniem niniejszego zezwolenia. Rejestracja jest automatyczna, a właściwe organy informują o niej eksportera niezwłocznie i w każdym przypadku nie później niż w ciągu dziesięciu dni roboczych od otrzymania wniosku o rejestrację.*

*We właściwych przypadkach wymogi ustanowione w akapicie drugim i trzecim opierają się na wymogach określonych przy stosowaniu krajowych zezwoleń generalnych na eksport przyznawanych przez te państwa członkowskie, które udzielają takich zezwoleń.*

#### Poprawka 43

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający Załącznik

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009  
Załącznik II g – Część 2 – Kraje przeznaczenia

Argentyna; **Bangladesz, Belize, Benin, Boliwia, Brazylia, Kamerun, Chile; Wyspy Cooka, Kostaryka; Dominika, Ekwador, Salwador, Fidżi, Gruzja, Gwatemala, Gujana, Indie, Lesotho, Malediwy, Mauritius, Meksyk, Namibia, Nikaragua, Oman, Panama, Paragwaj, Rosja, Saint Lucia, Seszele, Peru, Sri Lanka, Republika Południowej Afryki; Suazi,** Turcja; **Urugwaj,** Ukraina; **Republika Korei.**

Argentyna  
Chorwacja  
Islandia  
Korea Południowa  
Turcja  
Ukraina.

#### Poprawka 44

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający Załącznik

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009  
Załącznik II g – Część 3 – ustęp 1 – punkt 2

(2) jeżeli **eksporter jest świadomy tego**, że przedmiotowe produkty są przeznaczone, w całości lub w części, do jakichkolwiek zastosowań określonych w art. 4 ust. 1 i ust. 2.

(2) jeżeli przedmiotowe produkty są przeznaczone, w całości lub w części, do jakichkolwiek zastosowań określonych w art. 4 ust. 1 i ust. 2;

#### Poprawka 45

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający Załącznik

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009  
Załącznik II g – Część 3 – ustęp 1 – punkt 2 a (nowy)

*(2a) jeżeli eksporter ma świadomość, że produkty zostaną ponownie wywiezione do kraju przeznaczenia innego niż kraje określone w części 2 tego zezwolenia, w części 2 generalnego wspólnotowego zezwolenia na wywóz nr EU 001 lub państwa członkowskie UE.*



Wtorek, 5 kwietnia 2011 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

## Poprawka 51

Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający  
Załącznik

Rozporządzenie (WE) nr 428/2009

Załącznik II g – Część 3 – ustęp 4 – punkt 1

(1) **poinformować** właściwe organy państwa członkowskiego, w którym ma swoją siedzibę (zgodnie z definicją w art. 6 ust. 6), o pierwszym zastosowaniu zezwolenia nie później niż 30 dni od daty pierwszego wywozu;

(1) **powiadomić** właściwe organy państwa członkowskiego, w którym ma swoją siedzibę (zgodnie z definicją w art. 6 ust. 6), o pierwszym zastosowaniu zezwolenia nie później niż 30 dni od daty pierwszego wywozu **lub, ewentualnie, zgodnie z wymogami organu państwa członkowskiego, w którym eksporter ma siedzibę, przed pierwszym zastosowaniem niniejszego generalnego zezwolenia na eksport. Państwa członkowskie informują Komisję o trybie powiadomienia przyjętym w odniesieniu do niniejszego generalnego zezwolenia na eksport. Komisja publikuje przekazane jej informacje w serii C Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej.**

*Wymagania dotyczące sprawozdawczości związane ze stosowaniem niniejszego zezwolenia oraz dodatkowe informacje, wymagane przez państwo członkowskie, z którego odbywa się wywóz, w odniesieniu do produktów wywożonych na podstawie niniejszego zezwolenia, są określane przez państwa członkowskie.*

*Państwo członkowskie może wymagać od eksportera mającego siedzibę na jego terytorium, by zarejestrował się przed pierwszym zastosowaniem niniejszego zezwolenia. Rejestracja jest automatyczna, a właściwe organy informują o niej eksportera niezwłocznie i w każdym przypadku nie później niż w ciągu dziesięciu dni roboczych od otrzymania wniosku o rejestrację.*

*We właściwych przypadkach wymogi ustanowione w akapicie drugim i trzecim opierają się na wymogach określonych przy stosowaniu krajowych zezwoleń generalnych na eksport przyznawanych przez te państwa członkowskie, które udzielają takich zezwoleń.*